

# GUIDE D'ACCOMPAGNEMENT DES CASSETTES - AUDIO

10<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> année

**FRANÇAIS-IMMERSION** 

PC 2065 A3333 1991







## GUIDE D'ACCOMPAGNEMENT DES CASSETTES - AUDIO

10<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> année

FRANÇAIS - IMMERSION

Dépôt légal - Troisième trimestre 1991 Bibliothèque nationale du Canada

## DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA EDUCATION)

Alberta. Language Services.

Guide d'accompagnement des cassettes-audio : 10° à 12° année :

français-immersion.

ISBN 0-7732-0557-8

1. Français (Langue) -- étude et enseignement (secondaire) -- Alberta -- anglophones.

I. Titre

PC2065.A333 1991

440.707123

º 1991, la Couronne du chef de la province de l'Alberta, représentée par le ministre de l'Éducation. Alberta Education, Language Services, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta, T5K OL2. Tous droits réservés. En vente par l'entremise de Learning Resources Distributing Centre, 12360 - 142 Street, Edmonton, Alberta, T5L 4X9.

## REMERCIEMENTS

Alberta Education tient à remercier les personnes suivantes pour leur contribution à la préparation de ce document.

Auteure

Francine Bourque

Directeur du projet

René Mathieu Alberta Education

Coordonnatrice du projet

Francine Bourque

Coordonnatrice de la

production

Jocelyne Bélanger Alberta Education

Traitement de texte

Doris Lavoie
Tania Gilbey
Alberta Education

Pour éviter d'alourdir le texte, nous nous conformons dans le présent guide à la règle de grammaire qui permet d'utiliser le masculin avec une valeur de neutre lorsqu'on parle en général. Par exemple, il est clair que lorsqu'on utilise les mots «enseignant» et «élève», ces masculins incluent un enseignant et un élève de l'un ou de l'autre sexe.

# TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS i	iii
INTRODUCTION	1
But de la trousse	1
Objectifs généraux	1
• Contenu	1
• Utilisation	2
TABLEAU 1 - 10 <sup>e</sup> année immersion	5
• Scénario 13	7
- Texte 1	7
- Texte 2 1	10
- Texte 3 1	12
	14
- Texte 1 1	14
- Texte 2 1	16
- Texte 3 1	18
	21
- Texte 1 2	21
- Texte 2 2	23
• Scénario 16	25
	25
- Texte 2 2	27
TABLEAU 2 - 11 <sup>e</sup> année immersion	29
	31
	31
	33
- Texte 3 3	
LUALU U	0

• Scénario 18 38	
- Texte 1 38	
- Texte 2 41	
- Texte 3 43	
• Scénario 19 45	
- Texte 1 45	
- Texte 2 47	
• Scénario 20 49	
- Texte 1 49	
- Texte 2 51	
TABLEAU 3 - 12 <sup>e</sup> année immersion	
• Scénario 21 55	
- Texte 1 55	
- Texte 2 57	
- Texte 3 59	
• Scénario 22 61	
- Texte 1 61	
- Texte 2 63	
- Texte 3 65	
• Scénario 23 67	
- Texte 1 67	
- Texte 2 69	١
• Scénario 24 71	
- Texte 1 71	
- Texte 2 73	
ANNEXE 76	,
• Résumé des textes destinés aux élèves francophones 78	;

Digitized by the Internet Archive in 2016

## INTRODUCTION

Le nouveau programme de français du ministère de l'Éducation de l'Alberta met l'accent sur des pratiques signifiantes de communication, tout en respectant les besoins et les intérêts des élèves. Grâce à cette philosophie nouvelle, la langue sera considérée comme un instrument de communication, de développement de la pensée et un véhicule de valeurs socioculturelles. C'est à partir de ces postulats de base que ce matériel audio a été conçu pour les deux clientèles cibles : les élèves du programme francophone et les élèves du programme d'immersion.

#### But de la trousse

Quoique le matériel s'adresse à deux clientèles différentes, le but et certains des objectifs généraux sont les mêmes.

Le but de ce matériel d'appui est de permettre à tous les élèves, qu'ils soient dans le programme francophone ou dans le programme d'immersion, de vivre des situations de communication significatives en compréhension orale, à partir d'une réalité albertaine.

## • Objectifs généraux

- Amener les élèves des programmes d'immersion à développer une compétence langagière en compréhension orale.
- Amener les élèves à se sensibiliser aux valeurs socioculturelles franco-albertaines véhiculées dans les textes qu'ils ont entendus.
- Amener les élèves à se situer par rapport à des valeurs socioculturelles francoalbertaines véhiculées à travers les discours qu'ils ont entendus.

#### Contenu

Ces cassettes sonores s'adressent aux élèves de la dixième à la douzième année des programmes francophones et des programmes d'immersion. Le matériel comprend 24

scénarios, soit 12 pour le programme francophone et 12 pour le programme d'immersion, à raison de quatre scénarios par niveau. Chacun des quatre scénarios correspond aux quatre types de discours : informatif, incitatif, expressif, poétique/ludique. Chaque scénario comprend deux ou trois textes du même type de discours. Chaque texte dure approximativement 5 minutes.<sup>1</sup>

Les thèmes développés dans les textes ont été judicieusement choisis, en fonction de leur adéquation aux programmes d'études sociales, de français, d'arts plastiques, de nutrition, etc. De plus, ils correspondent aux intérêts des enfants de l'âge auquel ils s'adressent.

La démarche proposée pour le projet de communication à l'oral est modelée sur la démarche proposée en compréhension écrite. Ainsi, pour chaque texte, on retrouve :

- le type de communication;
- le titre du texte;
- le résumé du texte;
- les personnages;
- le temps de l'année pour la présentation (à titre de suggestion);
- la situation de communication:
- l'intention de communication;
- l'objectif spécifique;
- l'amorce;
- la réalisation de l'activité;
- l'objectivation (étape très importante qui sert à vérifier la compréhension);
- le prolongement de l'activité.

#### Utilisation

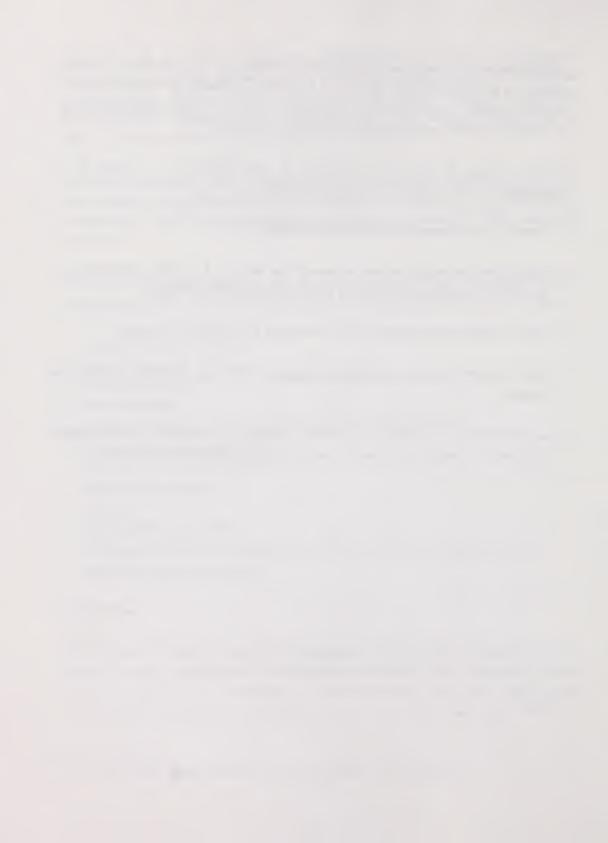
Pour assurer la réussite des activités proposées dans ce guide, l'enseignant devra fournir à l'élève un bagage de connaissances suffisantes, afin que celui-ci puisse donner un sens au texte qu'il écoute. D'où l'importance, d'une part, d'utiliser des déclencheurs susceptibles de susciter chez l'élève une intention réelle de

<sup>1.</sup> On trouvera, à la fin de ce guide, la description des cassettes destinées aux élèves francophones.

communication et d'autre part, l'importance d'expliquer le vocabulaire nouveau, essentiel à la compréhension du texte. Les pistes proposées se veulent flexibles, ouvertes, souples. L'utilisateur du matériel peut donc, s'il le juge nécessaire, ajouter ou modifier une piste pour amorcer un texte ou le prolonger.

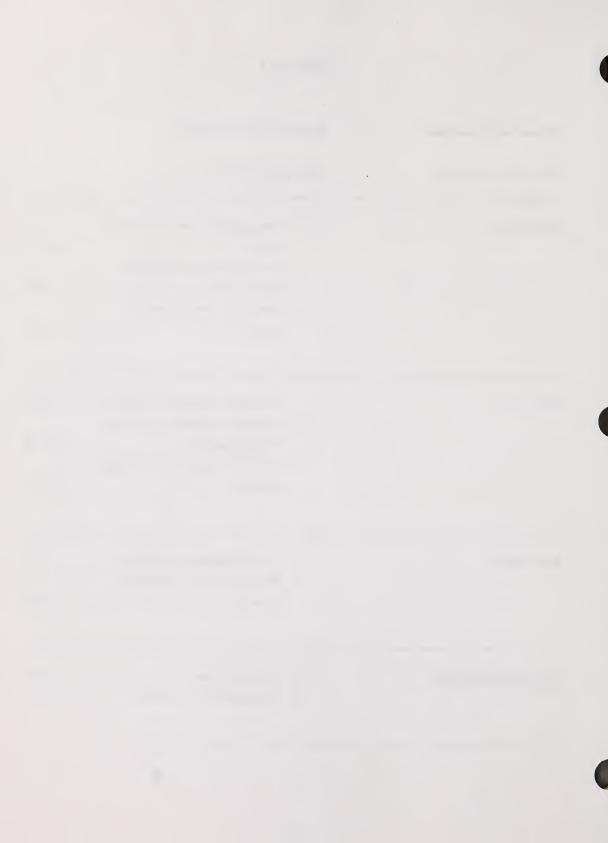
Voici les étapes à suivre afin d'assurer le développement de l'habileté en compréhension orale, à partir de cet outil pédagogique :

- 1. Écouter le texte avant de le présenter aux élèves.
- 2. Repérer le vocabulaire inconnu et susceptible de nuire à la bonne compréhension du texte et l'expliquer en contexte, lors de l'amorce, avant l'écoute.
- 3. Suivre la démarche proposée, tout en l'adaptant à la réalité de la classe.
- 4. Faire écouter le texte <u>en plusieurs étapes</u>, si l'on juge que c'est un gage de réussite.
- 5. La photocopie du texte est à proscrire, puisque ce matériel veut développer l'habileté en compréhension orale et non l'habileté en compréhension écrite.



## Tableau 1

10° année immersion TYPE DE DISCOURS	Scénarios 13-14-15-16
	TITRE DU TEXTE
INFORMATIF	Deux policiers parlent de leur     métier p. 7
	2. Écoles portant des noms de
	francophones p. 10
	3. Une ferme pas comme les
	autres p. 12
INCITATIF	1. Comment boulanger son pain p. 14
	2. Comment organiser une ligue
	d'improvisation p. 16
	3. Comment organiser un voyage-
	échange p. 18
EXPRESSIF	1. Léopold Bergeron, pionnier p. 21
	2. Éric Lambotte, animateur à
	l <b>a radio</b> p. 23
POÉTIQUE/LUDIQUE	1. Rue Fontaine p. 25
	2. Une légende «Le castor» p. 27



## TEXTE 1

Type de communication : informatif

## TITRE DU TEXTE: DEUX POLICIERS PARLENT DE LEUR MÉTIER

Résumé: Le sergent Brian Phillips, de la G.R.C. de McLennan, parle de son travail réalisé en français, et l'inspecteur Michel Cloutier parle de ses recherches sur les fraudes.

Personnages: - Le sergent Brian Phillips, de McLennan

- L'inspecteur Michel Cloutier, de Calgary
- Commentatrice, Chantal Grégoire

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication: - Des services en français

- Un métier spécial

Intention de communication : S'informer sur les services offerts par des policiers.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental: 1re partie Sélectionner de l'information.

2e partie - Regrouper de l'information.

## AMORCE (au choix)

#### 1re partie:

1. Inviter un policier, qui parle français, à venir parler des services offerts en français par les divers corps policiers, du droit des citoyens à ce service en français, etc.

- 2. Lire l'article de la Charte des droits et libertés qui mentionne le droit à un service dans sa langue maternelle, si elle est l'une des deux langues officielles. Demander aux élèves de nommer des situations où ce droit peut être exercé (mentionner la justice).
- 3. Faire venir des dépliants en français sur les divers services offerts par la G.R.C., ou écrire une lettre pour obtenir certaines informations.

#### 2e partie:

 Demander aux élèves de raconter des cas de fraudes dont ils ont déjà entendu parler ou qu'ils ont lus dans le journal. Parler des causes, des responsables des recherches de ces criminels, etc. Introduire le sujet dont il sera question dans le texte.

#### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

- Faire écouter le texte en deux parties.
- Faire l'objectivation après la première partie, puis après l'écoute de la deuxième partie.

#### **OBJECTIVATION**

## 1re partie:

- Demander aux élèves de sélectionner les raisons pour lesquelles la G.R.C. de McLennan offre des services en français.
- Demander ensuite aux élèves de sélectionner les éléments qui ont suscité leur intérêt.

## 2e partie:

- Demander aux élèves de regrouper les divers moyens utilisés par l'inspecteur et son service pour identifier les coupables de fraudes et les avantages de ces recherches.

- Faire une recherche sur divers cas de fraudes.
- Demander au service de ces enquêteurs de fournir des exemples de cas investigués, des causes les plus fréquentes de fraudes, des types de fraudes les plus répandus, etc.
- Lire l'histoire de bandits célèbres dans divers pays.
- Étudier la charte des droits et libertés pour connaître ses droits linguistiques.
- Etc.

#### TEXTE 2

Type de communication : informatif

#### TITRE DU TEXTE: ÉCOLES PORTANT DES NOMS DE FRANCOPHONES

Résumé: Ce documentaire donne un bref aperçu de quelques écoles albertaines portant des noms de personnages célèbres dans la francophonie.

Personnage: Commentateur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Des personnages francophones importants.

Intention de communication : S'informer sur l'origine des noms d'écoles portant des noms de personnages francophones.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental: Regrouper de l'information.

- Demander aux élèves de nommer des noms d'écoles représentant des personnages.
   Leur demander s'ils connaissent l'origine de ces noms, particulièrement si les élèves sont dans une école portant l'un de ces noms.
- 2. Demander aux élèves comment on reconnaît la valeur d'une personne célèbre. Leur demander des exemples de noms d'édifices de leur ville, de rues, d'écoles, de ponts, etc., qui rappellent des personnages. Parler de la vie de ceux-ci.
- 3. Raconter l'histoire d'un personnage de la ville connu des élèves. Leur demander de compléter l'information en posant des questions à leurs parents ou autres adultes qui l'auraient connu, ou encore sur un autre personnage. (Voir amorce, n° 2).

## RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter le texte aux élèves en choisissant les noms des écoles de leur région. Trois ou quatre seront suffisants par session d'écoute. Les autres textes pourront être écoutés par la suite.

#### **OBJECTIVATION**

- Demander aux élèves de regrouper des informations sur les raisons pour lesquelles ces écoles ont reçu le nom de ces personnages. De quelle façon étaient-ils importants? Regrouper les raisons semblables et différentes en tableau.
- Demander aux élèves de dire ce que rappellent ou évoquent pour eux les personnages, les lieux, les événements, etc., mentionnés dans le discours.

- Les élèves pourraient identifier un personnage d'hier ou d'aujourd'hui qu'ils trouvent important et écrire au Conseil de ville pour demander de donner son nom, à un édifice, à une rue, ... en l'honneur de ce personnage.
- Faire une recherche sur d'autres noms francophones dans la province, par exemple les noms de villes ou villages qui portent des noms français.
- Écrire l'histoire d'un ou plusieurs de ces personnages et mettre l'information à la bibliothèque.
- Écrire à un musée ou à un centre de conservation des documents historiques pour obtenir de l'information sur certains personnages.
- Faire une démarche auprès de Francophonie-Jeunesse Alberta pour leur demander de vous aider à faire nommer un édifice, rue, etc., ou à faire ériger une statue, etc., du nom d'un personnage francophone important.
- Etc.

#### TEXTE 3

Type de communication : informatif

#### TITRE DU TEXTE: UNE FERME PAS COMME LES AUTRES

Résumé: Alain Jubinville et sa famille exploitent, à Saint-Paul, une ferme différente, puisqu'ils y cultivent des légumes de façon «naturelle», c'est-à-dire sans ajouter de produits chimiques à la terre.

Personnages: Invité - M. Jubinville

Intervieweur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication: Les aliments naturels.

Intention de communication : S'informer sur la culture d'aliments selon une méthode naturelle.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental: Inférence.

- 1. Apporter des aliments naturels en classe. Amorcer une discussion sur ce type de produits:
  - En quoi sont-ils différents?
  - Pourquoi sont-ils recommandés? recherchés?
  - Leurs coûts sont-ils comparables?
  - Etc.

- 2. Inviter quelqu'un à parler des aliments naturels : diététicien/diététicienne, fermier/fermière, etc.
- 3. Regarder la composition de divers aliments naturels et autres et comparer la liste des ingrédients.

## RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter l'entrevue avec M. Jubinville.

#### **OBJECTIVATION**

- Demander aux élèves si la culture des aliments naturels, par la famille Jubinville,
   est une initiative rentable économiquement :
  - Actuellement?
  - À quelle condition pourrait-elle devenir rentable dans le futur?
  - Pourquoi ce type de culture semble-t-il si populaire?
  - · Etc.

- Préparer des produits avec des aliments naturels.
- Faire une recherche sur les méthodes de culture des aliments naturels ou d'élevage des animaux nourris et engraissés de façon naturelle.
- Écrire un livre de recettes pour préparer des mets avec des aliments naturels, etc.
- Écrire au gouvernement pour obtenir plus d'information sur ce type d'aliments.
- Etc.

## TEXTE 1

Type de communication : incitatif

#### TITRE DU TEXTE: «COMMENT BOULANGER SON PAIN»

Résumé: Vincent Gobeil, propriétaire de la boulangerie de Beaumont, explique comment boulanger son pain, une ancienne recette de sa famille, vieille de quarante ans.

Personnages: Commentatrice - Chantal Grégoire

Invité - M. Vincent Gobeil

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Faire du pain.

Intention de communication : S'informer sur les ingrédients et les consignes à suivre pour fabriquer du pain.

#### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental: Repérer des informations.

- 1. Apporter du pain chaud en classe et le faire goûter aux élèves.
- 2. Parler de la cuisine d'autrefois, de la cuisson dans les fours dehors, des poêles à bois, de la base de la nourriture d'autrefois, etc.
- 3. Inviter une mère ou un père à parler de la préparation du pain et autres pâtisseries.

#### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

- Faire écouter la première partie : les instruments nécessaires. Faire ensuite l'objectivation n° 1.
- 2. Faire écouter la deuxième partie : les ingrédients. Faire l'objectivation nº 2.
- 3. Faire écouter la troisième partie : la marche à suivre. Faire l'objectivation nº 3.

#### **OBJECTIVATION**

- 1. Demander aux élèves de nommer les différents instruments dont ils auront besoin pour préparer le pain.
- 2. Demander aux élèves de nommer les ingrédients dont ils auront besoin pour boulanger le pain.
- 3. Demander aux élèves :
  - de nommer des étapes à suivre;
  - de nommer des conseils à suivre;
  - d'identifier le locuteur:
  - d'identifier l'intention du locuteur.

- Faire cette recette de pain à la maison.
- Rechercher d'autres recettes anciennes, en essayer quelque-unes ou faire un recueil d'anciennes recettes.
- Étudier les différents types de pain vendus en magasin. Faire un tableau comparatif des ingrédients qui les composent. Tirer certaines conclusions.
- Etc.

#### TEXTE 2

Type de communication : incitatif

#### TITRE DU TEXTE: COMMENT ORGANISER UNE LIGUE D'IMPROVISATION

Résumé: Yves Caron, l'un des fondateurs de la ligue d'improvisation d'Edmonton, donne des conseils aux élèves sur la façon de mettre sur pied une ligue dans leur école.

Personnages: Intervieweur - Guy Pariseau

Invité - Yves Caron

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication: L'improvisation.

Intention de communication : S'informer afin de pouvoir mettre sur pied une ligue d'improvisation à l'école.

#### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental: Regrouper de l'information (comparer).

- 1. Écouter un extrait d'un jeu joué par une ligue d'improvisation (si nécessaire, utiliser un extrait du Scénario 20, Texte 2).
- 2. Demander aux élèves s'ils connaissent l'improvisation, s'ils ont déjà assisté à une soirée d'une ligue d'improvisation, s'ils connaissent les règles, etc.
- Jouer un jeu d'improvisation. On peut aussi se référer au document «Techniques de théâtre intégrées à l'enseignement du français», Alberta Education, 1989.

#### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter le texte en une ou deux parties. Il pourrait être arrêté après la préparation du jeu, ou avant la partie des punitions, ou même avant la publicité.

#### **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves de préparer un tableau comparatif entre le hockey et une ligue d'improvisation, au niveau du matériel, des règles du jeu, des punitions, de la publicité, etc.

- Monter une ligue d'improvisation dans l'école.
- Inviter un joueur d'une ligue d'improvisation à venir parler de son expérience.
- Écrire à l'A.C.F.A. provinciale pour obtenir de la documentation et de l'information supplémentaire.
- Assister à une soirée d'improvisation.
- Etc.

## TEXTE 3

Type de communication : incitatif

TITRE DU TEXTE: COMMENT ORGANISER UN VOYAGE-ÉCHANGE

Résumé: Quelques conseils sur la façon d'organiser un voyage-échange Québec-Alberta.

Personnage: Commentateur - Paul Pelchat

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Voyage-échange entre élèves en immersion et de langue maternelle française.

Intention de communication : S'informer afin de pouvoir organiser un voyage-échange Québec-Alberta.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental: Objectivation 1 et 4.
  - Repérer.
  - Objectivation 2 et 3.
  - Inférer de l'information.

- 1. Faire écouter la cassette : Scénario 11 (9e année), Texte 2, sur laquelle les élèves expriment leurs opinions sur leur expérience d'un voyage-échange Québec-Alberta.
- 2. Parler de ce projet aux élèves. Leur demander quels sont leurs intérêts pour ce projet; s'ils aimeraient organiser un voyage-échange, etc.

3. Demander s'il y a, dans la classe, des élèves qui sont déjà allés au Québec. Leur demander d'en parler ou encore, inviter un élève qui a déjà participé à un voyage-échange à venir parler de son expérience.

#### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

- 1. Faire écouter le texte jusqu'à l'activité du «géant».
  - Annoncer l'activité aux élèves.
  - Écouter les instructions pour confectionner le géant.
  - Confectionner le géant.
  - Faire ensuite l'objectivation nº 1.
- 2. Écouter la deuxième partie sur le budget. Faire l'objectivation n° 2.
- 3. Écouter la troisième partie : l'accueil, puis faire l'objectivation n° 3.
- 4. Écouter la dernière partie : la visite au Québec. Faire l'objectivation nº 4.

#### OBJECTIVATION (au choix)

- 1. Après avoir fabriqué le géant, écouter à nouveau le texte pour vérifier si les consignes ont été bien suivies.
- 2. Repérer les consignes relatives à la préparation du budget :
  - les besoins;
  - les moyens de financement;
  - le budget personnel;
  - etc.

Préparer un budget type selon les consignes.

 Nommez les types d'activités que les élèves pourraient organiser pour leurs visiteurs et eux. Préparer un tableau qui présentera l'organisation de la semaine, selon les conseils entendus.

4. Faire un relevé des conseils qui devraient être suivis pour effectuer une visite agréable et valable au Québec.

- Organiser un voyage-échange.
- Faire des entrevues auprès des élèves qui ont déja vécu cette expérience (s'il y en a dans l'école).
- Inviter un enseignant qui a déjà organisé un voyage-échange à venir en parler.
- Faire une planification générale pour l'organisation d'un tel voyage. Identifier des moyens de recueillir de l'argent.
- Écrire des lettres à des organismes pour obtenir plus d'information sur les moyens de financement. (Voir la liste dans le Volet II : Communication orale, immersion.)
- Etc.

## TEXTE 1

Type de communication : expressif

## TITRE DU TEXTE : LÉOPOLD BERGERON, PIONNIER

Résumé: Léopold Bergeron est venu en Alberta avec un groupe de cultivateurs du Lac Saint-Jean pour fonder une paroisse, Saint-Isidore, près de Rivière-la-Paix. Il parle de son expérience dans les années 50.

Personnages: Intervieweuse - Chantal Grégoire

Invité - Léopold Bergeron

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication: Un fondateur.

Intention de communication : S'informer sur les sentiments, difficultés, joies d'un fondateur.

#### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère expressif.
- Processus mental: Évaluer l'information.

- 1. Présenter le village de Saint-Isidore, où il est situé, parler de son histoire, de sa commission scolaire francophone, etc.
- 2. Si possible, inviter un paroissien de Saint-Isidore, ou un élève qui vient de cette localité.

3. Parler de la commission scolaire de Saint-Isidore et de leur école francophone, ou demander à un membre de la Fédération des parents, ou de l'A.C.F.A., de venir en parler.

#### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter le texte au complet.

#### **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves de dire :

- si l'entrevue les informe suffisamment sur les sentiments ou les goûts de Monsieur Bergeron;
- ce qu'ils auraient aimé savoir en plus.

- Écrire une lettre à Monsieur Bergeron et sa famille, ou au conseil municipal de Saint-Isidore pour les féliciter de leur courage, de leur tenacité et de leur fierté à conserver leur langue.
- Faire une recherche sur la fondation du village de Saint-Isidore ou un autre village francophone.
- Écouter la cassette de 9<sup>e</sup> année francophone (Scénario 33, Texte 2) La commission scolaire de Saint-Isidore.
- Etc.

## TEXTE 2

Type de communication : expressif

TITRE DU TEXTE: ÉRIC LAMBOTTE, ANIMATEUR À LA RADIO

Résumé: Éric Lambotte est animateur à la radio communautaire, à Saint-Paul. Il nous parle de son travail.

Personnages: Intervieweuse - Chantal Grégoire

Invité - Éric Lambotte

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : La radio communautaire.

Intention de communication : S'informer sur les goûts et les sentiments d'un animateur de radio communautaire francophone.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère expressif.
- Processus mental : Inférer de l'information.

- Faire écouter un extrait d'une émission d'Éric Lambotte, à la radio communautaire de Saint-Paul.
- 2. Parler de la radio communautaire, de ses objectifs, de sa survie, de son contenu, etc.
- 3. Inviter un animateur de la radio qui a déjà fait de la radio communautaire, ex.: Claude Bernatchez, à Radio-Canada.

## RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter l'entrevue au complet, ou faire un arrêt après le retour d'Éric en Alberta.

#### **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves de déduire les motifs, intérêts d'Éric Lambotte, pour la radio française, ses désirs, frustrations ... comme animateur et comme françophone.

- Monter une brève émission de radio pour l'école.
- Proposer à Éric Lambotte de faire une entrevue avec les élèves de la classe (téléphonique).
- S'informer auprès de Francophonie-Jeunesse à propos de la radio communautaire.

#### TEXTE 1

Type de communication : poétique/ludique

#### TITRE DU TEXTE: RUE FONTAINE

Résumé: Cette saynète est une création collective, composée par les élèves de 10e année de l'école Glenmary de Rivière-la-Paix, qui gagnèrent le premier prix lors du «Festival de théâtre jeunesse Alberta», en 1990.

Personnages: Des élèves de l'école Maurice-Lavallée, d'Edmonton, jouent des extraits de cette création.

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication: Les rôles des hommes et des femmes.

Intention de communication : Se divertir en écoutant une saynète.

#### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère poétique/ludique.
- Processus mental: Inférer des informations.

- 1. Amorcer une discussion avec les élèves sur les rôles des hommes et des femmes, sur les changements de rôles dans la société, etc.
- 2. Apporter des titres d'articles de journaux montrant les responsabilités prises par les femmes dans les domaines politique, industriel, économique, médical, etc. Demander aux élèves d'en choisir et donner leur opinion sur ces rôles joués de plus en plus par les femmes. On pourra faire la même chose avec les hommes, ex.: garde d'enfants partagée,...

 Discuter des domaines d'activités encore plus ou moins ouverts aux femmes : capitaine de bateau, pilote d'avion, commandant d'armée, ministre des pays, provinces, etc.

#### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Les élèves écoutent la saynète au complet.

#### **OBJECTIVATION**

#### Demander aux élèves de :

- déduire l'intention des élèves qui ont écrit la saynète;
- dégager le rôle que joue le personnage principal;
- dégager la structure du discours;
- dégager une leçon (un message) de cette histoire;
- etc.

## PROLONGEMENT DE L'ACTIVITÉ

- Demander aux élèves d'imaginer une autre scène avec des personnages semblables et sur le même thème.
- Demander aux élèves de faire une recherche pour trouver des statistiques sur les métiers et professions des hommes et des femmes, ainsi que les échelles de salaire.
- Étudier les lois contre la discrimination au travail, l'embauche, etc.
- Inviter un homme ou une femme qui occupe un poste habituellement réservé à l'autre sexe. Lui demander de parler de son travail, de ses intérêts et des expériences vécues dans un domaine nouveau pour son sexe.
- Etc.

## TEXTE 2

Type de communication : poétique/ludique

TITRE DU TEXTE: UNE LÉGENDE «LE CASTOR»

Résumé: Pierre Rousseau, de Morinville, a gagné le deuxième prix donné par ACCESS lors du concours «Légendes franco-albertaines», du Théâtre Popicos en 1990. Cette légende parle d'une aventure arrivée à son grand-père, Doria Rousseau.

Personnage: Raconteur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Une légende franco-albertaine.

Intention de communication : Se divertir en écoutant une légende francoalbertaine.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère poétique/ludique.
- Processus mental: Regrouper des informations.

- Parler de ce qu'est une légende. Demander aux élèves s'ils connaissent des légendes.
   Si oui, leur en faire raconter.
- 2. Demander aux élèves ce qu'ils connaissent de la trappe aux castors, du métier de trappeur, des lieux de trappe, etc. Qu'est-ce qu'un barrage de castors?
- 3. Raconter ou lire une légende aux élèves.

## RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter le texte au complet.

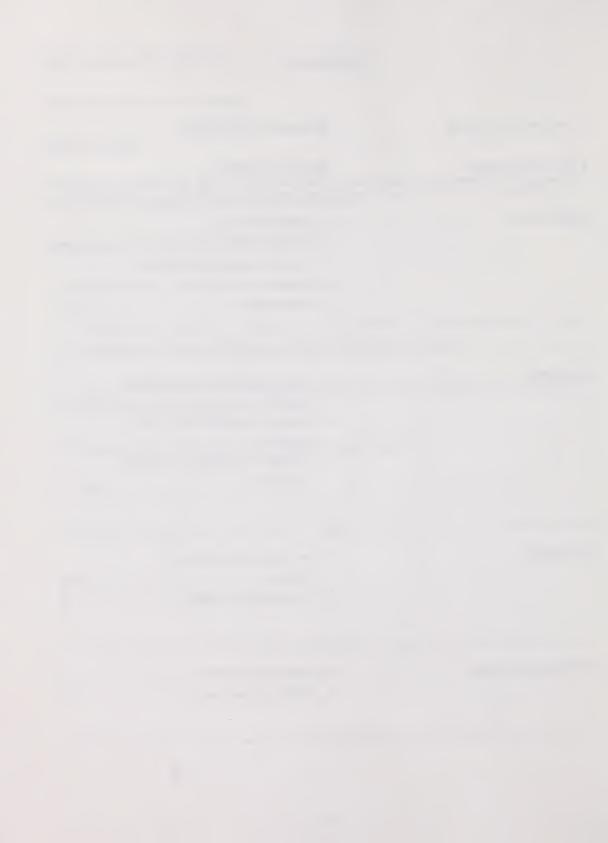
#### **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves de faire le plan du récit : introduction, découverte de la prise du castor absent, réactions des personnages, dénouement.

- Demander aux élèves d'écrire une légende.
- Proposer aux élèves de demander à leurs parents ou grands-parents de leur raconter une légende qu'ils pourront ensuite raconter en classe.
- Lire des légendes franco-albertaines dans les livres «Racines» et «Moissons», publiés par Alberta Education en 1979.
- Inviter une personne âgée à venir raconter une légende.
- Etc.

# Tableau 2

11° année immersion	Scénarios 17-18-19-20	
TYPE DE DISCOURS	TITRE DU TEXTE	
INFORMATIF	1. Toponymie de la	
	Rivière-la-Paix p. 31	
	2. Les congrégations religieuses	
	en Alberta p. 33	
	3. Rouleauville p. 35	
INCITATIF	1. Les recettes de «Tante Jeanne»	
	Benoît! p. 38	
	2. Comment organiser une radio	
	étudiante p. 41	
	3. Publicité pour attirer des colons	
	en Alberta p. 43	
EXPRESSIF	1. La chasse et la pêche en	
	Alberta p. 45	
	2. Le théâtre en Alberta p. 47	
POÉTIQUE/LUDIQUE	1. Théâtre à une voix p. 49	
	2. Soirée d'improvisation p. 51	
	provide the provided the provid	



## TEXTE 1

Type de communication : informatif

TITRE DU TEXTE: TOPONYMIE DE LA RIVIÈRE-LA-PAIX

Résumé: Trajet d'Edmonton à Slave Lake, puis à l'ouest et au nord, au cœur de Rivièrela-Paix, etc.

Personnage: Commentateur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : La région de la Rivière-la-Paix.

Intention de communication : S'informer sur la géographie de la région de Rivière-la-Paix.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental: Regrouper de l'information.

- 1. Trouver toutes les villes de la région de rivière-la-Paix sur une carte. Noter tous les noms de villes et villages francophones.
- 2. Utiliser la carte «Les français y étaient ...» (Société généalogique de Smoky River) pour amener les élèves à découvrir la fondation des villages par les francophones.
- 3. Parler de la construction du chemin de fer dans le nord.

Séparer l'écoute du texte en deux ou trois parties et faire l'objectivation après chacune d'elles.

#### **OBJECTIVATION**

- Demander aux élèves de regrouper les informations suivantes, après l'écoute de chaque partie : l'origine des noms de villages et villes de la région de Rivière-la-Paix.
- Faire un tableau des noms qui seront mentionnés dans le texte et le donner aux élèves avant de débuter l'écoute; leur demander d'inscrire l'origine du nom dans l'une des cases (ex.: Père fondateur, employé de chemin de fer, environnement, etc.). Comparer ensuite les diverses origines.

- Faire une recherche sur l'une des villes mentionnées dans le texte.
- Étudier l'histoire de la construction du chemin de fer en Alberta.
- Étudier la topononymie de votre région.
- Etc.

## TEXTE 2

Type de communication : informatif

## TITRE DU TEXTE : LES CONGRÉGATIONS RELIGIEUSES EN ALBERTA

Résumé: L'historien Guy Lacombe raconte l'origine des congrégations religieuses en Alberta, depuis le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours.

Personnage: Commentateur - Guy Lacombe

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Les congrégations religieuses en Alberta.

Intention de communication : S'informer sur le travail réalisé par les communautés religieuses en Alberta.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental : Sélectionner de l'information.

- 1. Parler des communautés religieuses avec les élèves :
  - celles qu'ils connaissent;
  - celles qui sont dans leur région;
  - les différents rôles qu'elles ont joués et jouent maintenant;
  - les œuvres qu'elles ont laissées, institutions, etc.
- Inviter une religieuse ou un religieux à venir parler de sa communauté hier et aujourd'hui en Alberta.

3. Demander aux élèves de faire une enquête auprès de personnes qui ont été en contact (éducation, milieu hospitalier,...) avec des religieux et leur demander de décrire le rôle qu'ils jouaient, etc.

## RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

- Faire écouter le texte en deux ou trois parties.
- Faire l'objectivation après chaque partie.

#### **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves de sélectionner de l'information quant :

- aux noms des différentes congrégations religieuses et des rôles qu'elles ont joués;
- aux informations qui ont suscité le plus d'intérêt chez eux;
- aux informations qui étaient nouvelles pour eux;
- etc.

- Faire une recherche sur une congrégation religieuse au choix.
- Inviter Guy Lacombe pour en parler.
- Faire une liste des institutions qu'elles ont fondées et qui existent encore aujourd'hui.
- Etc.

## TEXTE 3

Type de communication : informatif

TITRE DU TEXTE: ROULEAUVILLE

Résumé: Avant la fondation du Stampede en 1904, il y avait au centre de Calgary une communauté entièrement française, appelée Rouleauville.

Personnages: Commentatrice - Thérèse Dallaire Commentateur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : L'ancien Calgary, Rouleauville.

Intention de communication : D'informer sur l'origine de Rouleauville.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental: Repérer l'information.

- 1. Demander aux élèves s'ils connaissent l'histoire de la ville de Calgary, s'ils savent qui l'a fondée, quand, etc.
- 2. Demander aux élèves, s'ils sont de la région de Calgary, de relever des noms français dans la ville : rues, édifices, etc. D'où ces noms viennent-ils? Qui représentent-ils? Si non, on pourra étudier une carte détaillée de la ville.
- 3. Faire venir un historien/une historienne, ou une personne qui conserve des documents historiques, et lui demander de venir parler de Calgary.

- Faire écouter le texte en deux parties. On pourrait arrêter après la situation de l'ancien quartier francophone. Faire l'objectivation nº 1.
- 2. Faire écouter la suite. Faire l'objectivation nº 2.

#### OBJECTIVATION

1. Remettre une carte de Calgary aux élèves, ou reproduire une partie de la ville en photocopie.

Demander aux élèves de suivre les indications pour voir s'ils peuvent délimiter l'ancien quartier francophone.

#### 2. Demander aux élèves :

- Qui étaient les fondateurs de Rouleauville?
- Quel rôle joua le Père Lacombe?
- Que demanda-t-il au gouvernement?
- De quel problème les citoyens de Rouleauville se plaignèrent-ils au Père Lacombe?
- Pourquoi la ville de Rouleauville fut-elle annexée à Calgary?
- Etc.

- Étudier l'histoire d'un village ou d'une ville qui subit un sort semblable à Rouleauville dans votre région.
- Écrire à la ville de Calgary, leur parler de cette information sur Rouleauville, et leur demander de rebaptiser des rues de leur nom d'origine, dans l'ancien quartier de Rouleauville.

- Proposer un projet aux élèves. Trouver le nom d'une ancienne rue de votre ville et demander à votre conseil municipal de la rebaptiser de son nom d'origine française. Demander l'aide de Francophonie-Jeunesse dans votre région, ou au bureau provincial de l'A.C.F.A. pour réaliser votre projet.
- Etc.

#### TEXTE 1

Type de communication : incitatif

TITRE DU TEXTE : LES RECETTES DE «TANTE JEANNE» BENOÎT!

**Résumé:** L'animateur radiophonique Benoît Pariseau est aussi un cordon-bleu réputé. Il nous présente deux recettes du Temps des Fêtes.

Personnages: Annonceurs radiophoniques - Benoît Pariseau et Georgio Casaro

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Des mets du Temps de Noël.

Intention de communication : S'informer afin de pouvoir préparer des mets pour Noël.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental: Repérer l'information.

- 1. Amorcer une conversation au sujet du Temps des Fêtes et, plus particulièrement, du «réveillon» et des autres repas pris en famille pour célébrer «les Fêtes». Demander aux élèves de nommer des mets qu'ils mangent au Temps des Fêtes. Faire une liste au tableau; on parlera sans doute de pâté à la viande (tourtière) et ...
- 2. Demander à des élèves de venir raconter comment se passe le repas de Noël, ce qu'ils y mangent, ce qu'ils font avant et après le repas, etc.

## Recette nº 1 - Le pâté à la viande

- 1. Faire écouter la première partie : les ingrédients nécessaires pour faire la pâte à tarte.
  - Faire l'objectivation nº 1 première partie.
- Faire écouter la deuxième partie du texte mode d'emploi.
   Faire l'objectivation nº 1.

#### Recette nº 2 - La galantine de porc

- Faire écouter la première partie : les ingrédients.
   Faire l'objectivation n° 2 première partie.
- Faire écouter la deuxième partie
   Faire l'objectivation n° 2 deuxième partie.

#### **OBJECTIVATION**

#### Recette nº 1 - Le pâté à la viande et la pâte

Première partie - Demander aux élèves de nommer les ingrédients nécessaires.

Deuxième partie - Identifier les consignes sur la façon de mélanger la pâte et comment dégraisser la viande, etc.

#### Recette nº 2 - La galantine de porc

Première partie - Demander aux élèves de nommer les ingrédients. Les apporter en classe le lendemain.

- Demander aux élèves d'apporter des recettes utilisées surtout durant le Temps des Fêtes; faire un livret de recettes.
- Faire une recherche de recettes canadiennes-françaises. Préparer un recueil pour les parents des élèves et la bibliothèque.
- Organiser un repas communautaire avec des mets canadiens-français préparés par les élèves, à partir de recettes proposées par l'enseignant.
- Etc.

## TEXTE 2

Type de communication : incitatif

## TITRE DU TEXTE: COMMENT ORGANISER UNE RADIO ÉTUDIANTE

Résumé: Claude Bernatchez, animateur bien connu à la radio, donne des conseils sur l'organisation d'une radio scolaire.

Personnages: Intervieweuse - Chantal Grégoire

Invité - Claude Bernatchez

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : La radio à l'école.

Intention de communication : S'informer sur des consignes à suivre pour organiser une radio scolaire.

#### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental: Regrouper l'information.

- Faire écouter une émission de la radio communautaire de Saint-Paul, par Éric Lambotte. Discuter de l'intérêt d'organiser des émissions de radio, du type de contenu, etc.
- 2. Écouter l'entrevue avec Éric Lambotte (Scénario 15, Texte 2).
- Écouter l'enregistrement d'une émission de radio scolaire en français d'une autre école (ex.: école francophone Maurice-Lavallée, ou d'immersion, J.-H. Picard, d'Edmonton).

- Faire écouter le texte en deux/trois parties.
- Faire l'objectivation après chaque partie.

#### OBJECTIVATION

Demander aux élèves de regrouper les conseils selon les étapes de la préparation et la réalisation du projet :

- Préparation;
- Organisation;
- Réalisation.

- Organiser une radio scolaire à son école. Utiliser les consignes de l'enregistrement.
- Faire une demande aux différents palliers gouvernementaux pour obtenir des subventions pour organiser une radio communautaire.
- Préparer le programme d'une émission type pour la radio scolaire.
- Préparer une émission pour la radio communautaire, en collaboration avec l'animateur d'une radio communautaire.
- Etc.

## TEXTE 3

Type de communication : incitatif

## TITRE DU TEXTE: PUBLICITÉ POUR ATTIRER DES COLONS EN ALBERTA

Résumé: Documents authentiques, de sources diverses, incitant les colons canadiensfrançais du Québec à venir dans l'Ouest.

Personnage: Commentatrice - Chantal Grégoire

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : La publicité.

Intention de communication : S'informer sur d'anciens messages publicitaires.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental: Sélectionner de l'information (comparer).

- 1. Parler de la provenance des anciens colons qui ont fondé les villages francophones et les autres.
- 2. Imaginer pourquoi ces colons sont venus en Alberta. Comment ont-ils été attirés? Par qui? Pour quels avantages? Avec quels arguments? Etc.
- Étudier des messages publicitaires utilisés pour encourager l'immigration au Canada, dans les provinces.

Écouter les anciens messages publicitaires.

#### **OBJECTIVATION**

- Identifier les mots et les expressions qui servent à convaincre le public cible.
- Identifier les informations objectives dans le message.
- Identifier dans le message les éléments qui révèlent l'époque ou le contexte socioculturel dans lequel il a été produit.

- Découper des messages publicitaires et faire un analyse des arguments les comparer à ceux qui sont utilisés maintenant pour attirer les immigrants.
- Faire des messages publicitaires pour attirer des agriculteurs dans notre région. Trouver les bons arguments, selon la région. Les messages pourraient être envoyés au bureau de l'immigration.
- Étudier la colonisation en Alberta. Voir les livres «Moissons» ou «Racines» ou encore, la carte «Les Français y étaient ...».
- Etc.

## TEXTE 1

Type de communication : expressif

## TITRE DU TEXTE: LA CHASSE ET LA PÊCHE EN ALBERTA

Résumé: Gisèle Gagné, sécrétaire à Alberta Education, consacre ses loisirs surtout à la pêche et à la chasse avec son mari. Elle raconte ses expériences.

Personnages: Intervieweur - Guy Pariseau Invitée - Gisèle Gagné

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : La chasse et la pêche.

Intention de communication : S'informer sur les sentiments et les opinions de quelqu'un sur les sports de la chasse et de la pêche.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère expressif.
- Processus mental: Sélectionner l'information.

- 1. Demander aux élèves ce qu'ils pensent de la chasse et de la pêche, s'ils font la différence entre chasser pour le sport, la nourriture ou pour s'amuser.
- 2. Demander aux élèves de raconter des expériences de chasse et pêche, s'ils sont déjà allés à la chasse avec leurs parents, des amis, etc.
- 3. Les femmes et le sport. Organiser un débat sur cette question.

Les élèves écoutent l'entrevue.

#### **OBJECTIVATION**

- Demander aux élèves d'identifier :
  - dans le discours, les éléments qui ont suscité leur intérêt;
  - les principaux éléments qui révèlent les goûts, les sentiments ou les opinions du locuteur;
  - etc.

- S'informer sur les règles de la chasse et de la pêche, des armes à feu, etc.
- Organiser une excursion dans la forêt pour observer les animaux.
- Regarder des films sur les animaux (protection, etc.) et en discuter.
- Recueillir des articles sur l'utilisation des animaux en laboratoire et s'informer des lois sur ce sujet dans les autres provinces.
- Écrire au Premier ministre de la province de l'Alberta pour demander d'instaurer une loi sur l'utilisation des animaux en laboratoire.
- Etc.

## TEXTE 2

Type de communication : expressif

TITRE DU TEXTE: LE THÉÂTRE EN ALBERTA

Résumé: Témoignage de Gérard Guénette de Calgary, sur ses expériences au théâtre.

Personnages: Intervieweuse - Chantal Grégoire

Invité - Gérard Guénette

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Le théâtre.

Intention de communication : S'informer sur les sentiments de quelqu'un à propos du théâtre à Calgary et en Alberta.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère expressif.
- Processus mental: Regrouper l'information.

- 1. Parler des différents groupes de théâtre en Alberta (à Edmonton, Calgary, Rivière-la-Paix, Plamondon, etc.), de leur clientèle cible, etc.
- 2. Parler des difficultés rencontrées par les groupes de théâtre pour survivre, des sources de subvention, etc.
- Demander aux élèves de parler des pièces de théâtre qu'ils ont déjà vues à leur école ou ailleurs, de la troupe qui jouait, de ce qu'ils ont aimé, etc.

L'élève écoute l'entrevue.

#### **OBJECTIVATION**

- Demander à l'élève de regrouper l'information relative :
  - aux difficultés vécues par le directeur de théâtre;
  - aux joies ressenties;
  - à l'essentiel du discours.

- Écouter une pièce de théâtre et si possible, aller en voir une.
- Lire une pièce de théâtre en classe.
- Écouter la pièce de théâtre «La petite madame Robert» (cassette 11<sup>e</sup> année, Scénario nº 20, Texte 1).
- Etc.

## TEXTE 1

Type de communication : poétique/ludique

TITRE DU TEXTE : THÉÂTRE À UNE VOIX

Résumé: Une nouvelle d'une auteure de l'Ouest canadien, Annie Marquis, «La petite madame Robert».

Personnage: Narrateur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication: Le théâtre.

Intention de communication: Se divertir en écoutant une pièce de théâtre.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère poétique/ludique.
- Processus mental : Inférer de l'information.

## AMORCE (au choix)

- 1. Parlez des auteurs de l'Ouest, en présenter quelques-uns dont Annie Marquis.
- 2. Lire une autre nouvelle pour créer l'atmosphère. Parler de ce qu'est une nouvelle.

#### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter la pièce de théâtre.

#### **OBJECTIVATION**

#### Demander aux élèves :

- de déduire le sujet/thèse de la pièce;
- de dégager le rôle que joue le principal personnage dans le déroulement de la pièce;
- de découvrir les intentions, les états d'âme, les significations sociales ou politiques derrière les paroles prononcées;
- de dégager certaines valeurs sociales ou morales, véhiculées par le personnage de la pièce;
- de déduire l'intention de l'auteur;
- d'identifier les différents niveaux de langue utilisés.

- Écrire une nouvelle en équipe.
- Lire d'autres nouvelles, si possible de la même auteure.
- Faire une recherche pour découvrir les auteurs franco-albertains.
- Inviter un auteur franco-albertain pour parler de ses œuvres et de l'écriture d'ici.
- Etc.

## TEXTE 2

Type de communication : poétique/ludique

## TITRE DU TEXTE: SOIRÉE D'IMPROVISATION

Résumé: Des membres de la Ligue d'improvisation d'Edmonton jouent avec des jeunes au premier «Festival de théâtre jeunesse Alberta». Voici quelques extraits.

Personnages: Des membres de la Ligue d'improvisation d'Edmonton

Des participants de la salle

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : L'improvisation.

Intention de communication : Se divertir en écoutant des extraits d'une soirée d'improvisation.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère poétique/ludique.
- Processus mental: Évaluation.

- 1. Faire écouter la cassette Scénario nº 1, Texte 1, 7e année immersion.
- Inviter un joueur d'une ligue d'improvisation locale et discuter des plaisirs d'y participer.
- 3. Faire une activité d'improvisation avec les élèves.

Faire écouter les extraits de la soirée d'improvisation.

#### **OBJECTIVATION**

#### Demander aux élèves :

- d'exprimer leurs impressions sur les joueurs et les situations présentées;
- d'identifier les raisons pour lesquelles ils ont aimé ou n'ont pas aimé ces extraits;
- de dire s'ils aimeraient jouer dans une ligue d'improvisation à l'école;
- etc.

## PROLONGEMENT DE L'ACTIVITÉ

- À partir des règles de jeu énumérées sur la cassette Scénario nº 1, Texte 1, 7e année, amener les élèves à jouer une partie, selon les règles.
- Organiser une ligue d'improvisation à l'école.
- Assister à une soirée d'improvisation.
- Etc.

# Tableau 3

12° année immersion	<b>Scénarios 21-22-23-24</b>	
TYPE DE DISCOURS	TITRE DU TEXTE	
INFORMATIF	<ol> <li>La colonisation en Alberta</li> <li>L'enseignement du français en Alberta, hier et aujourd'hui</li> </ol>	p. 55
	3. La francophonie albertaine	p. 59
INCITATIF	1. La publicité de produits	
	français	p. 61
	unies	p. 63
	3. Comment trouver un emploi	p. 65
EXPRESSIF	1. Témoignages d'élèves en	
	immersion	p. 67
	2. Lettre d'Alexandre Mahé à son frère	p. 69
POÉTIQUE/LUDIQUE	1. «Berthe», de Michel Tremblay	p. 71
	2. Lecture de poèmes	p. 71 p. 73



## TEXTE 1

Type de communication : informatif

## TITRE DU TEXTE: LA COLONISATION EN ALBERTA

Résumé: L'historien Gratien Allaire retrace l'histoire des Canadiens français qui furent parmi les premiers habitants blancs à coloniser l'Alberta.

Personnage: Narrateur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : La colonisation en Alberta.

Intention de communication : S'informer sur les débuts de la colonisation en Alberta.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental: Regrouper l'information.

- Présenter un film sur la colonisation. Voir les ressources en études sociales ou encore, présenter le film «Les enfants du Gumbo» (voir ACCESS).
- 2. Demander aux élèves, qui vivent sur une ferme, ou en région, de faire une entrevue avec leurs grands-parents/parents pour s'informer d'où vient la terre sur laquelle ils vivent. Qui l'a défrichée? Combien a-t-elle été payée au début? Etc.
- 3. Présenter des photographies des archives sur la colonisation (on pourrait aussi utiliser celles de la trousse de 1<sup>re</sup> à 3<sup>e</sup> année pour développer la compréhension orale). Demander aux élèves d'expliquer ce qu'ils voient.

- Les élèves écoutent le texte. L'enseignant pourra diviser l'écoute en deux parties. Il y a déjà un arrêt au centre du texte.
- Faire une objectivation après chacune des parties.

#### OBJECTIVATION

Demander aux élèves de résumer le texte, en expliquant comment la distribution des terres se faisaient, d'où venaient les colons, quels villages furent fondés, etc. On pourrait fournir un tableau aux élèves pour regrouper l'information traitant de certains points.

- Faire une recherche sur la colonisation dans votre région, votre ville, paroisse ou encore votre terre.
- Proposer aux élèves de faire une enquête sur l'acquisition des terres de leur ville/village, en allant voir les propriétaires. Sont-ils des descendants des premiers propriétaires qui les ont défrichées? Etc.
- Inviter quelqu'un qui a participé au défrichement d'une terre à venir en parler en classe.
- Présenter et discuter le film «Le nom de la game» (O.N.F.).
- Etc.

## TEXTE 2

Type de communication : informatif

# TITRE DU TEXTE: L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS EN ALBERTA, HIER ET AUJOURD'HUI

Résumé: L'historien Gratien Allaire fait le point sur la situation de l'enseignement du français, à diverses époques, en Alberta.

Personnage: Narrateur - Gratien Allaire

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : L'enseignement en français.

Intention de communication : S'informer sur l'enseignement en français en Alberta, à diverses époques.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental: Regrouper l'information.

- Demander aux élèves de dire pourquoi ils apprennent le français; s'ils ont déjà été en contact avec des élèves francophones; si oui, quelle différence ont-ils remarquées quant à l'utilisation de la langue, quant à la culture.
- 2. Demander aux élèves d'expliquer, selon eux, pourquoi les francophones désirent avoir leurs propres écoles. Comment se sentent-ils par rapport à cela?
- 3. Présenter la vidéo «L'école française en Alberta, une continuité historique», produite par la Fédération des parents francophones de l'Alberta (le siège social est à

Edmonton). On pourra aussi contacter le comité de parents d'une école française de la région pour l'obtenir.

## RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter le texte aux élèves.

#### OBJECTIVATION

Demander aux élèves de retracer les étapes de l'histoire de l'enseignement en français, en Alberta. Utiliser les différentes lois scolaires et fédérales pour présenter l'évolution de cette question.

- Étudier la «Charte canadienne des droits et libertés», Article 23. Parler du droit d'être éduqué dans sa langue maternelle.
- Lire, en classe, le texte de Donald Smith «L'histoire de l'éducation française en Alberta». (On pourra se procurer le texte en communiquant avec la Faculté Saint-Jean ou l'A.C.F.A.)
- Recueillir des articles de journaux sur la gestion scolaire par les francophones. Étudier les arguments invoqués par les deux parties en litige (gouvernement et A.C.F.A./Fédération des parents francophones de l'Alberta).
- Etc.

#### TEXTE 3

Type de communication : informatif

## TITRE DU TEXTE: LA FRANCOPHONIE ALBERTAINE

Résumé: Portrait démographique qui présente l'origine et l'évolution de la francophonie albertaine.

Personnage: Narrateur - Gratien Allaire

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Le français, langue maternelle, en Alberta.

Intention de communication : S'informer sur l'origine de l'évolution de la francophonie en Alberta.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère informatif.
- Processus mental: Repérer puis regrouper (faire des liens) de l'information.

- 1. De quelle origine sont les parents des élèves de la classe? Parlent-ils encore la langue officielle de leur pays d'origine? Est-ce qu'eux, leurs enfants, parlent aussi cette langue? Ces enfants connaissent-ils la culture du pays d'origine de leurs parents? Si non, pourquoi? Que pensent les élèves de cette situation?
- Regarder des tableaux du dernier recensement fédéral. Concentrer davantage sur les données relatives aux francophones et à l'Alberta. Noter les observations des élèves. Elles pourront être reprises après l'écoute du texte.
- 3. Faire un relevé statistique des diverses origines des élèves de la classe.

Faire écouter le texte. L'enseignant pourra le diviser en deux parties, s'il le juge à propos. Faire l'objectivation après chaque partie.

#### **OBJECTIVATION**

En écoutant le texte, demander aux élèves de noter tous les pourcentages donnés et ce qu'ils représentent. Après l'écoute, demander aux élèves de faire des graphiques avec tous ces chiffres. Comparer les graphiques. Écouter à nouveau le texte pour vérifier la précision des chiffres et l'interprétation des données.

- Comparer ces données de 1986, avec le nouveau recensement fédéral. Faire certaines interprétations.
- Découvrir où sont situées les plus grandes concentrations de francophones. Préparer un tableau de ces données, à l'aide d'une carte.
- Identifier des causes de la diminution des francophones en Alberta.
- Comparer le taux d'assimilation des francophones de l'Alberta à celui des autres provinces.
- Etc.

## TEXTE 1

Type de communication : incitatif

TITRE DU TEXTE : LA PUBLICITÉ DE PRODUITS FRANÇAIS

Résumé: Quelques exemples de publicité de produits français en Alberta.

Personnages: Narrateurs - Guy Pariseau et Chantal Grégoire

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : La publicité.

Intention de communication : S'informer en vue d'acheter des produits français.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental : Sélectionner de l'information.

- Faire écouter la première partie du texte, pour susciter l'intérêt par rapport à la publicité s'adressant aux francophones.
- 2. Demander aux élèves de se rappeler d'anciennes annonces publicitaires, les arguments utilisés, les images, la musique, etc. On pourrait aussi comparer avec aujourd'hui.
- Faire une liste de produits français connus des élèves. Si possible, en apporter en classe.

Faire écouter la deuxième partie des messages publicitaires, soit ceux des produits disponibles actuellement (Début : Cameron's meat and Delicatessen, Ltd.).

#### **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves de relever les arguments utilisés pour attirer la clientèle et convaincre de venir acheter chez eux.

- Préparer une dégustation de produits français pour les faire connaître aux élèves.
- Inviter un représentant du Bureau du Québec et du Consulat de France (Alliance française) à venir parler de leurs produits en Alberta.
- Écouter des messages publicitaires à la radio ou à la télévision et relever les arguments utilisés, la clientèle cible, etc.
- Etc.

## TEXTE 2

Type de communication : incitatif

TITRE DU TEXTE: UN COLLOQUE DES NATIONS UNIES

Résumé: Comment organiser une simulation d'une assemblée des Nations unies.

Personnage: Commentateur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication: Les Nations unies.

Intention de communication : S'informer afin de savoir comment organiser un colloque des Nations unies.

## Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental : Sélectionner de l'information.

- 1. Parler des Nations unies, de leur rôle. De quels pays ce groupe est-il formé? Etc.
- 2. Parler du rôle joué par les Nations unies au cours de la dernière guerre dans le Golfe persique.
- 3. Faire écouter la dernière partie du texte, soit le reportage de Paul Mengoumou de CHFA, à l'école Maurice-Lavallée.

Faire écouter les conseils pour organiser une simulation d'une assemblée des Nations unies.

#### OBJECTIVATION

Demander aux élèves de préparer la liste des étapes à suivre pour préparer et réaliser cette activité.

- Organiser une assemblée des Nations unies à l'école.
- Écrire à l'école Maurice-Lavallée (enseignant en études sociales) pour demander des informations sur l'organisation de ce colloque.
- Demander à cette école l'autorisation d'assister à cet événement.
- Étudier la Charte des Nations unies.
- Etc.

### TEXTE 3

Type de communication : incitatif

TITRE DU TEXTE: COMMENT TROUVER UN EMPLOI

Résumé: Conseils sur la façon de compléter une demande d'emploi, par la directrice d'une entreprise de consultation en affaires, madame Renée Rivard.

Personnage: Madame Renée Rivard

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Le travail.

Intention de communication : S'informer sur la façon de s'y prendre pour trouver un emploi.

### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère incitatif.
- Processus mental: Sélectionner de l'information.

## AMORCE (au choix)

- Demander aux élèves s'ils travaillent, où, pourquoi, depuis combien de temps, ce qu'ils aiment ou n'aiment pas, etc.
- Demander à des élèves de venir raconter leurs expériences de demandes d'emploi.
   Les autres élèves peuvent poser des questions.
- 3. Faire une liste de qualités qui, selon les élèves, sont souvent demandées pour être embauché. Comparer et discuter ces listes.

### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter tout le texte.

#### **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves de ressortir les conseils qui :

- sont les plus importants, selon eux;
- sont nouveaux pour eux;

dans chaque partie du texte:

- la préparation;
- l'entrevue;
- l'après (attente).

# PROLONGEMENT DE L'ACTIVITÉ (suggestions)

- Faire simuler une entrevue pour obtenir un emploi, par des équipes.
- Recueillir des formulaires de demandes d'emploi et comparer les types de renseignements demandés.
- Inviter une personne de Emploi et Immigration à venir parler de la recherche du travail pour les jeunes.
- Faire une recherche sur les lois qui régissent le travail des jeunes dans différents pays, dont le Canada.
- Faire une enquête dans l'école pour identifier des raisons pour lesquelles les jeunes travaillent.
- Etc.

### TEXTE 1

Type de communication : expressif

TITRE DU TEXTE : TÉMOIGNAGES D'ÉLÈVES EN IMMERSION

Résumé: Quelques témoignages d'élèves d'Edmonton et de Saint-Paul terminant leur cours en immersion.

Personnages: Intervieweurs - Guy Pariseau et Catherine Yakimishin

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Le programme d'immersion.

Intention de communication : S'informer sur les sentiments et les opinions d'élèves en immersion.

### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère expressif.
- Processus mental : Sélectionner de l'information.

### AMORCE (au choix)

- Demander aux élèves leur opinion sur le cours d'immersion, ce qu'ils en ont retiré, etc.
- 2. Parler des avantages à maîtriser une seconde langue et où les élèves pensent pouvoir l'utiliser dans le futur.
- 3. Faire une liste des pays qui ont le français comme l'une de leurs langues officielles.

### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter les entrevues.

#### OBJECTIVATION

Demander aux élèves de sélectionner :

- les avantages relevés par les témoignages;
- les façons dont les élèves pensent pouvoir utiliser leur français dans le futur;
- etc.

## PROLONGEMENT DE L'ACTIVITÉ (suggestions)

- Faire une enquête dans l'école, auprès des élèves en immersion pour découvrir :
  - les raisons pour lesquelles les élèves sont en immersion ou encore,
  - les avantages que ce programme leur a apportés.
- Écouter la chanson du groupe Élite, «On s'en va». (Voir les cassettes de 12e année francophone.)
- Regarder la bande magnétoscopique «Immerse-toi». (Voir le catalogue de ACCESS.)
- Etc.

### TEXTE 2

Type de communication : expressif

# TITRE DU TEXTE: LETTRE D'ALEXANDRE MAHÉ À SON FRÈRE

Résumé: Dans une lettre à son frère en France, Alexandre Mahé parle de ses découvertes et de ses expériences. Il arriva à Saint-Paul en 1910, venu de la Bretagne.

Personnage: Narrateur - Guy Pariseau

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : Un voyage vers l'Ouest.

Intention de communication : S'informer sur les sentiments de Alexandre Mahé, à son arrivée en Alberta.

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère expressif.
- Processus mental : Sélectionner de l'information.

### AMORCE (au choix)

- 1. Présenter Alexandre Mahé. S'informer auprès des centres des archives.
- 2. Parler de la rigueur de l'hiver en Alberta, des difficultés des colonisateurs, etc.

### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter la lecture de la lettre de Alexandre Mahé.

# **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves de relever les difficultés vécues par Alexandre Mahé dans ses débuts en Alberta, les moyens utilisés pour les surmonter, etc.

# PROLONGEMENT DE L'ACTIVITÉ (suggestions)

- Lire d'autres lettres de voyageurs, colonisateurs, religieux, etc. Voir les livres «Moissons» et «Racines».

#### TEXTE 1

Type de communication : poétique/ludique

### TITRE DU TEXTE: «BERTHE», DE MICHEL TREMBLAY

Résumé: «Berthe» est une pièce de théâtre de Michel Tremblay. Cest le témoignage touchant d'une femme d'un âge moyen, qui vit d'illusions.

Personnage: Comédienne - Adèle Fontaine

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication: Le théâtre.

Intention de communication : Se divertir en écoutant une pièce de théâtre.

### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère poétique/ludique.
- Processus mental: Inférer de l'information.

### AMORCE (au choix)

- 1. Parler du théâtre en Alberta, au Québec, des auteurs les plus importants.
- 2. Présenter la bande magnétoscopique sur «Michel Tremblay», de la série «Écrivains contemporains». (Voir ACCESS.)
- 3. Parler des différents métiers des personnes qui travaillent au théâtre, tant comédiens que personnel de soutien.

#### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter l'enregistrement de la pièce «Berthe».

### **OBJECTIVATION**

Demander aux élèves d'inférer les sentiments ressentis pas «Berthe» et de les relier à des situations mentionnées dans le texte.

# PROLONGEMENT DE L'ACTIVITÉ (suggestions)

- Parler des personnes qui vivent dans le rêve, comme Berthe, de la peur du risque, de la sécurité de l'habitude, etc.
- Écouter ou lire une autre pièce de Michel Tremblay.
- Jouer une saynète de cette pièce.
- Continuer l'histoire de «Berthe».
- Etc.

### TEXTE 2

Type de communication : poétique/ludique

TITRE DU TEXTE : LECTURE DE POÈMES

Résumé: Des étudiants de la Faculté Saint-Jean récitent leurs sonnets.

Personnages: Introduction - Gamilla Marcos

Poèmes - Étudiants de la Faculté Saint-Jean

#### PLANIFICATION DE L'ENSEIGNANT

Situation de communication : La poésie.

Intention de communication : Satisfaire un besoin d'imaginaire.

### Objectifs:

- Habileté: Développer la compréhension orale, à caractère poétique/ludique.
- Processus mental : Inférer de l'information.

### AMORCE (au choix)

- 1. Faire écouter le début de l'enregistrement par Mme Marcos.
- 2. Parler de la poésie avec les élèves. Demander aux élèves si certains d'entre eux écrivent de la poésie, pourquoi, etc.
- Présenter la bande magnétoscopique «Libérer le Trésor». (Voir le catalogue d'ACCESS.)

### RÉALISATION DE L'ACTIVITÉ

Faire écouter les poèmes par les élèves. Arrêter après deux ou trois poèmes pour leur laisser le temps de penser aux thèmes abordés.

#### OBJECTIVATION

Demander aux élèves de déduire les thèmes abordés par les étudiants dans leurs poèmes; de déduire l'atmosphère des poèmes, etc.

# PROLONGEMENT DE L'ACTIVITÉ (suggestions)

- Écrire un sonnet.
- Lire des poèmes.
- Des élèves pourraient lire des poèmes personnels à la classe.
- Inviter un écrivain, si possible un poète, ou encore un enseignant qui écrit des poèmes.
- Faire une recherche pour découvrir des écrivains, surtout des poètes francoalbertains.
- Etc.

# Annexe



# Résumé des textes sur cassettes destinés aux élèves de la 10°, 11° et 12° année francophone

# 10° année - Francophone - Discours informatif - Scénario 37

# 1. GEORGES BUGNET, FAITS DIVERS SUR SES EXPÉRIENCES HORTICOLES

Georges Bugnet, homme de lettres, et son passe-temps peu ordinaire : le croisement de roses. Il raconte ses expériences dans son journal.

#### 2. HISTOIRE DES PAROISSES FRANCO-ALBERTAINES

Monsieur Lacombe nous parle de nos premières paroisses et de celles qui subsistent encore. Elles sont de réels témoignages de la contribution des francophones au développement de la province, même si elles sont devenues bilingues ou anglaises.

# 3. BIOGRAPHIE D'UNE PIONNIÈRE : MARIE-ANNE GABOURY, PREMIÈRE FEMME BLANCHE DE L'OUEST DE LA RIVIÈRE ROUGE

Depuis son union avec Jean-Baptiste Lagimodière, Marie-Anne Gaboury choisira une vie difficile en suivant son mari dans l'Ouest canadien. Première femme blanche dans l'Ouest, mère du premier enfant francophone né dans l'Ouest, grand-mère de Louis Riel, Marie-Anne Gaboury nous laisse un exemple de courage et de grandeur.

# 10° année - Francophone - Discours incitatif - Scénario 38

### 1. POURQUOI FAIRE PARTIE DE F.J.A.?

Trois membres expliquent ce qui les motive à joindre F.J.A.: plaisir, apprentissages divers, rencontres, sensibilisation, engagement, amitié, etc.

### 2. QUELQUES MESSAGES PUBLICITAIRES DE CHFA

Plusieurs formes de publicités sont présentées: Don Wheaton (automobiles); Les couples mixtes (émission de CHFA); Queen City Meats (boucherie); Embauchez des étudiants (gouvernement du Canada); F.D.Y. Furniture (ameublement); Gala de la chanson (spectacle); Sundance Mazda (automobiles); Première Vague (émission de CHFA).

# 3. QUELQUES CONSEILS POUR ÉCRIRE DE LA POÉSIE

Le narrateur, aidé de Madame Gamilla Marcos, définit la poésie puis deux façons de procéder pour en écrire.

# 10° année - Francophone - Discours expressif - Scénario 39

### 1. PAUL DUMONT

Paul raconte comment il s'est intéressé petit à petit à la francophonie. Il parle de son rôle auprès de la jeunesse et de l'importance de s'impliquer.

### 2. LOUISE AMYOTTE

Louise Amyotte se souvient de ses nombreuses années d'école, tantôt comme élève, tantôt comme enseignante.

#### 3. CATHERINE KUBASH

L'émission «Les Albertains» présente Catherine Kubash, jeune franco-albertaine. Elle parle du respect qu'elle et sa famille ont pour les Français et son engagement dans la francophonie.

# 10° année - Francophone - Discours poétique/ludique - Scénario 40

# 1. «UN PIANO ... PEUT-ÊTRE», DE P. BOKOR

Cet extrait met en scène deux personnages : l'un veut vendre son piano et l'autre veut peut-être l'acheter. Ils communiquent par téléphone.

### 2. NOS POÈTES FRANCO-ALBERTAINS

Une pléiade de poètes sont présentés. Ils lisent leur poésie ou leurs poèmes sont lus par Guy Pariseau.

- Georges Bugnet : Le coyote
- Marie Desmarais: Panier d'osier; Zéphyr
- Christine Demitriou : Les fruits de la pensée; Immobilité
- Normand Fontaine: Je crois; Métamorphose
- Chantal Grégoire : Parfum qui tue; En manque
- Inge Israël : Les pas; L'adieu
- Guy Pariseau : Les voix de Dieu
- Jean Pariseau: La Franco-Albertaine
- Jules Van Brabant: Voyage de la famille Fontaine en 1909

# 11e année - Francophone - Discours informatif - Scénario 41

### 1. LA PRESSE DE LANGUE FRANÇAISE EN ALBERTA DEPUIS 1938

Gratien Allaire nous donne une rétrospective de notre presse francophone, de son contenu, de sa direction, de sa couleur politique, de son influence sur notre communauté, de ses journalistes, etc.

### 2. LE MOUVEMENT COOPÉRATIF FRANCO-ALBERTAIN

Après un bref aperçu du début du mouvement coopératif en Alberta, Gratien Allaire retrace l'évolution des coopératives francophones de la province, soumises aux fluctuations économiques.

# 3. HISTOIRE DE LA RADIO ET DE LA TÉLÉVISION FRANÇAISE EN ALBERTA

Avec documents sonores à l'appui, Guy Pariseau nous informe sur l'évolution de notre radio et de notre télévision et des luttes pour obtenir ces formes de média.

# 11e année - Francophone - Discours incitatif - Scénario 42

# 1. LE MIEL, SOURCE DE SANTÉ

On vous donne ici différentes recettes de beauté à base de miel.

### 2. LA TERRE PROMISE AUX ALBERTAINS

Deux exemples de publicité ou de propagande pour attirer les colons en Alberta, venant de la presse écrite du début du siècle, vous sont présentés.

## 3. COMMENT FAIRE UN ENCAN?

On vous donne la marche à suivre pour réaliser une vente aux enchères ou un encan au plus prenant. Ce dernier est expliqué de long en large.

# 11e année - Francophone - Discours expressif - Scénario 43

# 1. LA PETITE HISTOIRE DE MA GÉNÉRATION, PAR FRANCE LEVASSEUR-OUIMET (EN TROIS PARTIES)

Madame France Levasseur-Ouimet est née à Fort Kent. Elle est femme, épouse, mère, professeure, présidente de l'A.C.F.A. provinciale, musicienne, comédienne, poète et mille autres choses.

# 11° année - Francophone - Discours poétique/ludique - Scénario 44

## 1. DEUX CHANSONS FOLKLORIQUES

Quelques mots sur la chanson folklorique ainsi que deux chansons de chez-nous : «Saint-Isidore» et «Les battages».

### 2. «DANS LE MUSKEG», DE MARGUERITE PRIMEAU (UN EXTRAIT)

Joseph Lormier arrive à Edmonton en 1919 pour se diriger bientôt vers Avenir, près de la rivière Muskeg. Il s'y installera comme instituteur et y vivra la crise économique, la guerre, l'arrivée des Anglais, etc.

# 12º année - Francophone - Discours informatif - Scénario 45

# 1. L'HISTOIRE DU THÉÂTRE FRANÇAIS D'EDMONTON

Julien Forcier, premier directeur artistique du T.F.E., retrace l'historique de ce théâtre et parle de son évolution, de son répertoire, de ses différents publics et de ses objectifs.

### 2. LES DIVERS ACCENTS FRANCOPHONES

Des Albertains venant de régions ou pays différents nous donnent un petit témoignage et nous montrent des accents : belge, français, haïtien, suisse, marocain, roumain et canadien.

# 12º année - Francophone - Discours incitatif - Scénario 46

### 1. L'ACHAT D'UNE AUTO D'OCCASION

Claude Lambert de Falher donne des conseils pour acheter une bonne auto d'occasion.

# 2. COMMENT SE PRÉPARER À LA VIE DANS LE MONDE DES AFFAIRES?

M. Louis Desrochers explique ce qui l'a aidé à réussir et, par son exemple, explique que la clef du succès est la détermination et le travail.

# 3. QUELQUES EXEMPLES DE MESSAGES PUBLICITAIRES ENTENDUS À LA RADIO

Des messages publicitaires radiophoniques vous informent sur les services disponibles aux francophones.

# 12e année - Francophone - Discours expressif - Scénario 47

### 1. GEORGES ARÈS

Monsieur Arès s'exprime sur ses études, sa carrière, son engagement dans la francophonie albertaine et ses opinions face au monde politique.

#### 2. ARMAND MERCIER ET LE TIERS-MONDE

Monsieur Mercier nous parle de son intérêt pour le Tiers-Monde, de son expérience en Afrique et des différences de mentalités et de valeurs qu'il y a rencontrées.

# 12e année - Francophone - Discours poétique/ludique - Scénario 48

### 1. «BERTHE», DE MICHEL TREMBLAY (UN EXTRAIT)

Adèle Fontaine interprète un extrait où Berthe, femme ordinaire, raconte son rêve de devenir vedette, rêve qu'elle prend parfois pour la réalité...

### 2. GEORGES BUGNET (BIOGRAPHIE)

Guy Pariseau raconte la vie de Georges Bugnet qu'il agrémente de documents sonores.







